

INFORMATIONSBLETT FÜR DIE  
BEWOHNER UND FREUNDE VON  
SALLINGSTADT, WALTERSCHLAG  
UND WINDHOF.

Februar 2014

Jahrgang 15, Ausgabe 1

# DER TEICHFROSCH

Ausgabepreis (Unkostenbeitrag) € 1,10

[www.sallingstadt.net](http://www.sallingstadt.net)



## Inhaltsverzeichnis

### Seite 2

Großer Andrang bei der Jahreshauptversammlung; Einsatz Kellerbrand in Perndorf

### Seite 3

Einsatz Verkehrsunfall nahe Limbach; Vergnüglicher Ball in Sallingstadt

### Seite 4

Weihnachten in der Pfarre; Schweiggers präsentiert sich auf der internationalen Ferienmesse in Wien; "Winter" - Erster beim Maskenball

### Seite 5

60 Jahre Sternsingeraktion; Nikolaus als Vorbild

### Seite 6 & 7

Arbeitsteam "SOKO 100" wurde gedankt; Jubiläumsjahr als Fotobuch; Gesunde Nachbarschaft in Sallingstadt und Walterschlag; Dorferneuerung zu Gast

### Seite 8

Hobbyfilme von der guten alten Zeit; Ausflug zur Sonnenwelt Großschönau; Plattlschießen der JVP Bezirk Zwettl in Sallingstadt

### Seite 9

Krampusse wieder unterwegs; Plattlschießen 2014 - kurze "Eiszeit" genutzt; Männer an die Töpfe

### Seite 10

Turmbblasen und Punsch nach der Christmette; 100 Kerzen brannten; Jubiläen

### Seite 11

Veranstaltungskalender; Ankündigungen

### Seite 12

Goldene Hochzeit; Mehr als 100 Kinder!

## IMPRESSUM:

### Medieninhaber und Herausgeber:

Verschönerungsverein Sallingstadt  
3931 Sallingstadt 65 ([www.sallingstadt.net](http://www.sallingstadt.net))

**Idee und Konzept:** Josef Schaden

**Verantwortlich für Inhalt:** Josef Bauer

**Lektoren:** Dr. Michael Dräger, Dr. Nina Dräger  
**Unterstützende Mitarbeiter:** Josef Schaden, Alexander Scheidl, DI (FH) Georg Höllrigl, Markus Rabl, Franz Schaden MSc, Roswitha Kalch, Stefan Wally

**Satz:** Thomas Ruß

**Versand:** Josef Bauer

**Finanzen:** Dietmar Hipp

**Druck:** Eigenvervielfältigung

**Erscheinungsintervall:** vierteljährlich

**Auflage:** 210 Stück

## Die Jägerschaft beim Rockatanz

Bereits der Einladung konnte man entnehmen, dass der diesjährige Rockatanz der Jagd gewidmet war. Veranstaltet wurde er am Samstag, dem 1. Februar 2014, im Jugendgästehaus Sallingstadt. Ortsparteiobmann und zugleich Jagdleiter Franz Karlinger konnte zahlreiche Besucher, an der Spitze Vizebürgermeister Josef Schaden, begrüßen. Neben der Damen- und Herrenspende beim Saaleingang war heuer eine Schießtafel montiert, bei der jeder Besucher sein Trefferglück versuchen konnte. Für einen exakten Schuss in die Mitte gab es einen Gutschein für ein Bargetränk.

Das traditionelle Schätzspiel wurde von JVP-Obmann Markus Rabl und GR Alexander Scheidl vorgestellt. Da auch die Schätzfrage mit den hiesigen Jägern Franz Karlinger, Walter Dum, Stefan Wally, Ossi Ablinger, Wolfgang Kletzl und Armin Prinz zu

tun hatte, galt es, diese Herren in Bezug auf ihre Jägerleidenschaft genau kennen zu lernen. Sie mussten in zwei Dreier-Teams Fragen beantworten, einen „Spielzeug-Jagdhund“ durch den Saal führen, ihre Treffsicherheit beweisen und ihre musikalischen Fähigkeiten in Form eines Kanons zum Besten geben.

Die Auflösung der Schätzfrage folgte kurz nach Mitternacht. Insgesamt konnten 42 Sachpreise an die Gewinner übergeben werden. Die Erstplatzierten waren Sabine Eberl aus Schweiggers, Erich Koppensteiner aus Schwarzenbach und Renate Pointingl aus Sallingstadt.

Zum guten Gelingen der Veranstaltung sorgten weiters eine Tanzmusik aus Wörnharts, die Küche mit guter Hausmannskost sowie eine Bar, die von den Jugendmitgliedern in Schwung gehalten wurde.



Kurz nach Mitternacht konnten die Preise an die Gewinner übergeben werden:  
vorne: Renate Pointingl, Erich Koppensteiner und Sabine Eberl  
stehend: Markus Rabl, Josef Bauer, Harald Zauner, Armin Prinz, Wolfgang Kletzl, Walter Dum, Alexander Scheidl und Stefan Wally  
am Hochstand sitzend: Oswald Ablinger und Ortsparteiobmann Franz Karlinger

## Großer Andrang bei der Jahreshauptversammlung

Mehr als 50 Mitglieder plus Unterstützende Mitglieder nutzten die Gelegenheit, sich bei der Jahreshauptversammlung der Feuerwehr im Dorfwirtshaus über die Tätigkeiten im abgelaufenen Jahr zu informieren. Nach der Verlesung des Protokolls und des Kassa-berichts folgten die Berichte der Sachbearbeiter. Fahrmeister Roman Wagner berichtete von 3.843 gefahrenen Kilometern bei 146 Ausfahrten. Zeugmeister Josef Bauer nannte Ausgaben von rund 9.000 Euro, die in Bekleidung und Einsatzgerät investiert wurden. Atemschutzsachbearbeiter Reinhard Holzmüller berichtete von einem ruhigen Jahr 2013, welches keinen Atemschutzeinsatz erforderte. Die vorgeschriebenen Untersuchungen wurden wieder durchgeführt und Jochen Bauer hatte den Atemschutzlehrgang besucht. Die Atemschutzbereichsübung 2014 wird in Riegers stattfinden. Funksachbearbeiter Harald Zauner berichtete von der besuchten Sachbearbeiter-schulung und dass im Februar in Sallingstadt wieder



Die beförderten Kameraden mit dem Kommando.

ein Funklehrgang abgehalten wird. Im Frühjahr wird es eine Funkübung geben, die von der FF Sallingstadt ausgearbeitet wird. Feuerwehrarzt Michael Dräger erneuerte den Verbandskasten, welcher nun wieder der Önorm entspricht. Ausbildungssachbearbeiter Wolfgang Weitzenböck erzählte von der durchgeführten Pfingstübung, von dem angekauften Schwimmsauger und der Sandsäcke. Es wird dieses Jahr wieder versucht eine Gruppe für die Ausbildungsprüfung Löscheinsatz und eine Wettkampfgruppe zu organisieren. Bei seinem Bericht wies Kommandant Anton Hipp auf den nahenden FF Ball am 18. Jänner hin und

nannte die Kameraden, die beim Abschnittsfeuerwehrtag geehrt wurden. Das Teichfest wird dieses Jahr vom 20. bis 22. Juni stattfinden. Aktueller Mitgliederstand sind 56 Aktive, 6 Reservisten und 47 unterstützende Mitglieder. Nach der Fotorückschau wurden folgende Kameraden befördert: Lukas Schaden, Jochen Bauer, Michael Hipp und Christian Kalch zum OFM und Franz Danzinger und Roland Hipp zum HFM. Bürgermeister Johann Hölzl gratulierte in seinen Worten zum guten Kassa-stand trotz der umfangreichen Investitionen in den letzten Jahren und bedankte sich für die gute Zusammenarbeit mit Verschönerungsverein und Jugend

und für das Auftreten beim 100-Jahre-Fest mit der Partnergemeinde. Er hob die Wichtigkeit der Übungen hervor und dankte den Warten aller Bereiche. Feuerwehrreferent Josef Schaden betonte das Jubiläumsjahr 2013 - Unser Haus wird 100 - wobei zusammen eine Vielzahl von Veranstaltungen durchgeführt wurde und dankte der Gemeinde für die finanziellen Mittel. Vereinsobmann Josef Bauer bedankte sich für die gute Zusammenarbeit und für die faire Aufteilung des Gewinns aus dem Teichfest. Investitionen beim Teich sind wichtig und werden auch gemacht. Jugendobmann Markus Rabl betonte die Wichtigkeit der Investitionen zum Teich. Er dankte für die gute Zusammenarbeit und dafür dass die FF-Geräte für die Jugendveranstaltungen immer verfügbar sind. Kurz vor Mittag schloss der Kommandant Anton Hipp die Versammlung und lud zum Mittagessen ein.

## Einsatz Kellerbrand in Perndorf

Am Nachmittag des 11. Jänner 2014 wurde die FF Sallingstadt zum Brandeinsatz in Perndorf alarmiert. Dort wurde aus einem Keller austretender Rauch entdeckt, ein aufmerksamer Passant alarmierte die Einsatzkräfte. Die Wehren Sallingstadt und Schweiggers waren mit insgesamt 32 Mann und 4 Fahrzeugen am Einsatzort. Bei der Brandbekämpfung



Die Spuren des Brandes waren nicht zu übersehen.

wurde schwerer Atemschutz eingesetzt und das Feuer war rasch unter Kontrolle. Es gab keine Verletzten. Um den Rauch schneller aus dem Keller zu bekommen wurde dieser noch druckbelüftet. Brandursache dürfte ein defekter E-Herd gewesen sein, welcher in der im Keller eingerichteten Wirtschaftsküche in Betrieb war.

## Einsatz Verkehrsunfall nahe Limbach

Ein 20-Jähriger aus dem Bezirk Gmünd lenkte am 12. Dezember 2013 gegen 7.35 Uhr einen Pkw auf der Landessstraße 68, aus Limbach kommend in Richtung Großhaslau. Im Unfallbereich wollte er als drittes Fahrzeug, den vor ihm fahrenden Lkw-Zug, gelenkt von einem 46-Jährigen aus dem Bezirk Urfahr-Umgebung, Oberösterreich, unmittelbar vor einer leichten Fahrbahnkuppe überholen. Als er sich bereits neben dem Lkw-Zug befand, kam ihm aus der Gegenrichtung eine 20-jährige Fahrzeuglenkerin aus dem Bezirk



Die schwer beschädigten Fahrzeuge.

Zwettl entgegen. In der Folge kam es zum Frontalzusammenstoß der beiden Pkw, wodurch das Fahrzeug des 20-Jährigen noch gegen den Seitenschutz des Anhängers geschleudert wurde. Die beiden PKW kamen über die Fahrbahn

stehend zum Stillstand. Beide Lenker wurden bei dem Unfall eingeklemmt und von den inzwischen eingetroffenen Freiwilligen Feuerwehren der Umgebung mittels Bergegerät aus den Fahrzeugen geborgen und in der Folge mit

dem Notarztwagen mit schweren, bzw. unbestimmten Verletzungen in das Landeskrankenhaus Zwettl eingeliefert. Der Lkw-Lenker blieb unverletzt. Während der 20-Jährige stationär im Landeskrankenhaus Zwettl aufgenommen wurde, musste die Fahrzeuglenkerin nach der Erstversorgung im Landeskrankenhaus Zwettl mit schweren Gesichtsverletzungen in das Landeskrankenhaus St. Pölten weiterüberstellt werden.

## Vergnüglicher Ball in Sallingstadt

Am Samstag, dem 18. Jänner 2014, war es wieder soweit - der Ball der FF Sallingstadt ging im großen Saal des Jugendgästehauses über die Bühne. Bei guter Musik durch "Die zwoa Vagabunden" wurde fleißig getanzt und in der Bar wurde das eine oder andere Mixgetränk genos-

sen. Bei der Tombola wurden zahlreiche Preise an die glücklichen Gewinner verlost. Auch dieses Jahr wurde das Publikum durch eine lustige Mitternachtseinlage zu später Stunde noch ausgezeichnet unterhalten.



Gute Stimmung bei den Besuchern.



Mitternachtseinlage

## Weihnachten in der Pfarre

In der Pfarre Sallingstadt gab es 2013 viele Möglichkeiten, Advent- und Weihnachtsstimmung aufkommen zu lassen. Beispielsweise hielt P. Daniel Gärtner am 3. Adventssonntag eine Waldandacht mit Kerzen und Laternen. Höhepunkt war bestimmt der Heilige Abend mit der Kindermette und der Christmette. Die JVP veranstaltete wie gewohnt einen Weihnachtskindergarten im Jugendraum, bis um 16 Uhr die Kindermette in der

Pfarrkirche von Wortgottesdienstleiterin Gabriele Koller gefeiert wurde. Um 20 Uhr folgte die Christmette, zelebriert von P. Daniel Gärtner.



Kindermette



Weihnachtskindergarten

## Schweiggers präsentiert sich auf der internationalen Ferienmesse in Wien.

Auf Einladung der NÖN bekamen die Waldviertler Erdäpfelwelt Schweiggers, die Bäckerei Prinz und das Dorfwirtshaus Sallingstadt die Möglichkeit, sich vor einem großen Publikum zu präsentieren. Dorfwirtshaus und Bäckerei lockten vier Tage lang die Besucher mit

Schmankerln wie Erdäpfelsuppe, Erdäpfelbrot und Mohnzelten. Durch Interviews auf der NÖN-Bühne und Informationsmaterial wurden die Erdäpfelwelt und weitere Ausflugsziele in Schweiggers beworben.



Roswitha und Josef Schaden, Maria und Herbert Hödl präsentieren die Erdäpfelwelt Schweiggers

## "Winter" - Erster beim Maskenball

Der Maskenball des Kameradschaftsbundes Schweiggers, diesmal am 11. Jänner 2014 im Gasthaus Swidger, ist jedes Jahr von einer Vielzahl an schönen, ausgefallenen, phantasiereichen und ungewöhnlichen Verkleidungen geprägt.

Bei der Prämierung konnte sich die Gruppe Winter aus Sallingstadt mit Schnee-



Die Siegergruppe "Winter": Josef Kalch, Stefanie Artmann, Roswitha Kalch, Claudia Krenn, Markus Zauner, Herbert Krenn, Fritz und Renate Pointingl, Leopold Artmann, Leopold Russ und Klaus Haider beim Maskenball des ÖKB Schweiggers.

männern und Winterfeen den Sieg und somit den Gutschein vom Gasthaus Decker sichern. Auf den Plätzen 2 und 3 folgten die Hühner aus Schweiggers und die Teufel mit ihrem Engerl aus Kleinwolfgers. Danach vergnügten sich die Besucher mit der Gruppe „Waldfehn“ bis in die frühen Morgenstunden.

## 60 Jahre Sternsingeraktion

Durch die Sternsingeraktion ist es möglich, vielen Menschen in Afrika, Asien und Lateinamerika zu helfen. Seit nunmehr 60 Jahren haben alle Sternsinger gemeinsam rund 350 Millionen Euro gesammelt. Diese gelebte Solaridität wird auch in der Pfarre Sallingstadt hochgehalten. So waren am 3. und 4. Jänner 2014 insgesamt sechs

Gruppen in allen vier Ortschaften der Pfarre unterwegs. Durch die Spendenfreudigkeit der Bevölkerung konnten € 1469,02 gesammelt werden. Pfarrer P. Daniel Gärtner bedankte sich im Rahmen der Heiligen Messe am 6. Jänner bei allen Mitwirkenden sowie bei der Bevölkerung für die freundliche Aufnahme.



Diese Gruppe war in Sallingstadt unterwegs:  
Tanja Müllner, Jessica Fitzinger, Petra Müllner, Begleiterin Gabriele Koller und Hannah Grassinger



Auch diese Gruppe sammelte in Sallingstadt:  
Begleiterin Sissy Kraft, Anna Kraft, Maximilian und Theresa Maierhofer



Diese Gruppe zog in Walterschlag und Windhof von Haus zu Haus:  
Lena und Julia Poppinger, Marie Scheidl, Begleiter Walter Gretz und Paul Scheidl

## Nikolaus als Vorbild

Die Adventfeier in der Ortschaft Walterschlag, am 6. Dezember 2013, war dem Heiligen Nikolaus gewidmet. Die Kinder präsentierten den Besuchern der Messe, wie auch heute dieser Heilige Vorbild sein kann. Außerdem wurde ein langes Nikolaus-Gedicht vorgetragen. Für die musikalische Umrahmung sorgte ein Bläserquartett, bestehend aus Musikern von Walterschlag. Besonders überrascht waren die Mitfeiernden, als nach dem Gottesdienst ein verkleideter Nikolaus vor der Tür stand und allen ein Sackerl über-



Pater Daniel Gärtner zelebrierte die Messe, die von den Kindern (Paul, Marie, Stephan und Daniela Scheidl) mitgestaltet wurde. Johannes Danzinger spielte den Nikolaus.

reichte. Im Dorfhaus schließlich, das bis auf den letzten Platz gefüllt war, konnte Dorfhaus-Obmann Harald Gretz die vielen Ortsbewohner und auch einige Gäste, darunter VV-Obmann Josef Bauer sowie Vizebürgermeister Josef Schaden, begrüßen. Anschließend zeigte GR Alexander Scheidl zahlreiche Fotos des Jahres 2013, wodurch die vielen Aktivitäten und Tätigkeiten des vergangenen Jahres eindrucksvoll in Erinnerung gerufen wurden.

## Arbeitssteam "SOKO 100" wurde gedankt

### Gemeinsamer Abschluss des Arbeitsteams nach zwei Jahren intensiver Arbeit.

Unser Haus wird 100 - von der Schule zum Dorfzentrum Sallingstadt. Unter diesem Motto stand das Jubiläumsjahr 2013, welches die bewegte Geschichte dieses Hauses zeigte. Vor 100 Jahren wurde das Gebäude als Volksschule errichtet. Vor 30 Jahren erfolgte dessen Umbau zu einem Jugendgästehaus. Vor 10 Jahren wurde das Dorfwirtshaus eröffnet.

Eine Fülle von Veranstaltungen während des gesamten Jahres unter Einbindung der Bevölkerung und aller Vereine und Organisationen wurde dem Jubiläum gewidmet. Mit der Ganzjahresausstellung „Fotos erzählen Geschichte“ im Dorfwirtshaus wurde auf mehr als 500 Fotos die Entwicklung des Lebens in unseren Dörfern in den letzten 100 Jahren dargestellt. Kreative Darbietungen wie Filmabend mit örtlichen Filmaufnahmen, Landkultur-Kulinarium zusammen mit Forum Land, Geschichten vom Dorf - Leute erzählen von früher und ein Theaterabend ergänzten den Veranstaltungsreigen. Jeder Verein hat mindestens eine



Bild: Gemeinsamer Projektabschluss des Jubiläumsreigens mit dem Arbeitsteam SOKO 100: Josef Schaden, Georg und Gabi Walter, Wolfgang Weitzenböck, Gerhard Hipp, Silvia Maierhofer, Anton Hipp, Elfriede Reuberger, Fritz Poinstingl, Manuela Haider, Josef Bauer, Karin Böhm, Thomas Russ, Roswitha Schaden, Harald Gretz und Franz Karlinger;

seiner Veranstaltungen dem Jubiläum gewidmet. Zugleich wurde die interessante Geschichte des Hauses gemeinsam aufgearbeitet und in Fotobuch, Kalender, Fotoausstellung, 100-Fragenspiel, Dorfrundgang, Homepage usw. festgehalten.

Der Höhepunkt war im Oktober das große Jubiläumsfest mit Radio NÖ Frühschoppen und einem Heimattreffen der ehemaligen Dorfbewohner. Auch die „Nachbarschaft“ mit der neuen Partnergemeinde Osova Bityska wurde dabei gefestigt. Eine besondere Auszeichnung war neben den vielen hohen politischen Vertretern und Ver-

tretern der Kammern bei den Feierlichkeiten ein persönlicher Gratulationsbrief des Landeshauptmannes sowie die zweimalige Anwesenheit der Landesobfrau ÖKR Maria Forstner bei der Eröffnung des Jubiläumsjahres und beim Jubiläumsfest.

Das wirtschaftliche Ziel mit einer nachhaltigen Stärkung des Jugendgästehauses und des Wirtshauses zur Absicherung der Arbeitsplätze wurde durch Qualitätsverbesserung und Investitionen in den Betrieb verfolgt. Es wurden Investitionen in die Errichtung des Speiseraumes ERPFIKÖLLA, ein neues einheitliches Design und in

die Neugestaltung der Homepage getätigt. Daneben gelang die Weiterentwicklung des kulinarischen Angebotes mit Spezialisierung auf Kartoffel mit einer neuen Speisekarte. Der „Erpfi“ ist ein regionales Produkt und daher besonders passend.

Zur Abwicklung des Projektes wurde eigens ein neuer Arbeitskreis „SOKO 100“ gegründet, in dem alle Vereine und Organisationen und Vertreter der Dörfer vertreten waren. In den vergangenen 2 Jahren waren zur Abwicklung dieses Jubiläums viele Besprechungen, Koordinierungssitzungen und unzählige freiwillige und unentgeltliche Arbeitsstunden notwendig. Besonders erfreulich war daneben auch die große Beteiligung und Mitarbeit der Dorfbevölkerung die dadurch die Verbundenheit zu diesem Jubiläum zum Ausdruck brachte.

Leiter Josef Schaden dankte und überreichte bei einem Abschlussessen im Bühnenwirtshaus Juster jedem SOKO 100 Teammitglied ein Fotobuch als Erinnerung an das Jubiläumsjahr der „alten Schule“.

## Jubiläumsjahr als Fotobuch

Anlässlich des Jubiläums „Unser Haus wird 100 – von der Schule zum Dorfzentrum“ wurde von Josef Schaden ein Fotobuch zusammengestellt. Darin werden die wichtigsten Aktivitäten und Veranstaltungen des großen Jubiläumsjahres 2013 mit vielen Bildern gezeigt.

Das Fotobuch ist im Dorfwirtshaus zum Selbstkostenpreis von EUR 39,00 erhältlich.



Fotobuch zeigt das Jubiläumsjahr in vielen bunten Bildern!

## Gesunde Nachbarschaft in Sallingstadt und Walterschlag

Die beiden Ortschaften Sallingstadt und Walterschlag beteiligten sich im Jahr 2013 beim Nachbarschaftsprojekt der NÖ Dorf- und Stadterneuerung.

Sallingstadt beteiligte sich mit dem Sportwochenende am Tennis- und Fußballplatz und Walterschlag war mit der Friedenspyramide und dem Straßenfest mit dabei. Die Initiative wollte darauf hinweisen, dass sich gute nachbarschaftliche Beziehungen positiv auf die Gesundheit auswirken.

Bei der Abschlussveranstaltung am Sonnenplatz in Großschönau am 19. No-

vember 2013 betonten alle Redner den besonderen Stellenwert der Nachbarschaft für unser Leben. Projektleiterin DI Elisabeth Wachter von der Dorf- und Stadterneuerung Waldviertel erläuterte den Ablauf der Aktion. Insgesamt konnten bei den 31 waldviertelweit durchgeführten Nachbarschaftsinitiativen und den andern Aktivitäten im Rahmen des Projektes mehr als 5.000 Menschen angesprochen werden.

ÖKR Maria Forstner, Obfrau der NÖ Dorf- und Stadterneuerung, verwies auf die zahlreichen bestehenden nachbarschaftli-

chen Netzwerke, die in NÖ nicht zuletzt durch die Dorferneuerung nachhaltig bestehen. Mag. Christa Peinhaupt – die Leiterin des Fonds Gesundes Österreich, welcher das Projekt in Auftrag gegeben hat, freute sich darüber, dass die Aktion „Auf gesunde Nachbarschaft!“ so ein toller Erfolg in der Modellregion Waldviertel geworden ist. Sie stellte auch eine neue Förderaktion für Gemeinden vor, welche nachbarschaftliche Projekte im gesundheitsfördernden Umfeld durchführen möchte.

Landtagspräsident Ing.

Hans Penz ging in seiner Festrede auf die Wichtigkeit von Gemeinschaften ein, ohne die ein Land wie Niederösterreich nicht so gut funktionieren würde. Erst durch die Beziehungen zum nachbarschaftlichen Umfeld könne ein Wohnort zu einer wirklichen Heimat werden, so Präsident Penz.

Der krönende Abschluss des Abends war die Auszeichnung jener Personen und Gruppen, welche die insgesamt 31 Nachbarschaftsprojekte im Waldviertel in den vergangenen Monaten durchgeführt hatten.



Die Vertreter von Walterschlag mit der Urkunde und dem Plakat: Landtagspräsident Hans Penz, GR Alexander Scheidl, OV Georg Höllrigl, Leiterin des Fonds Gesundes Österreich Christa Peinhaupt, Obfrau der NÖ Dorferneuerung Maria Forstner



Die Vertreter von Sallingstadt mit der Auszeichnung: Landtagspräsident Hans Penz, Obmann Josef Bauer, Obm.-Stv. Thomas Russ, Kdt. Anton Hipp, Leiterin des Fonds Gesundes Österreich Christa Peinhaupt, Obfrau der NÖ Dorferneuerung Maria Forstner

## Dorferneuerung zu Gast

Die NÖ Dorf- und Stadterneuerung hielt am 9. und 10. Dezember 2013 ihren Jahresrückblick und die Weihnachtsfeier im Dorfzentrum in Sallingstadt ab.

Landesobfrau ÖKR Maria Forstner, Landesgeschäftsführer DI Walter Kirchler sowie das gesamte Mitarbeiterteam blickten gemeinsam auf ein erfolgreiches Jahr zurück.

Bürgermeister Johann Hölzl, Vereinsobmann Jo-



Das Waldviertler Team

sef Bauer und Josef Schaden konnten neben dem Dorfzentrum auch zahlreiche andere gelungene Projekte präsentieren. Nach dem kleinen Dorfrundgang mit dem Besuch in die Kirche und auf den Friedhof gab es im Jugendraum einen Weihnachtspunsch. Die Überraschung gelang mit einem Ensemble des Musikvereines, das Weihnachtslieder spielte.

## Hobbyfilme von der guten alten Zeit

Alte Privatfilme aus und über das Dorf begeisterten in einem mehr als zwei-stündigen Programm das Publikum.

Im Rahmen des Jubiläums-reigens „Unser Haus wird 100“ gab es am Mittwoch, dem 18. Dezember 2013, einen Filmabend und damit eine weitere besondere und vor allem bisher einmalige Veranstaltung. Auf dem Programm standen ausgewählte Filmdokumente von Ereignissen aus den Dörfern Sallingstadt, Walterschlag und Windhof von den letzten 40 Jahren. Der Saal des Jugendgästehauses in Sallingstadt wurde dazu



Filmteam und Hobbyfilmer:  
Josef Schaden, Christopher Edelmaier, Bernhard Kaufmann,  
Thomas Russ, Markus Rabl, Willibald Rabl, Alexander Scheidl,  
Martin Wally und Ewald Böhm v.l.

zu einem Kino umfunktio-niert.

Unter dem Motto „DaSs ... waren Zeiten“ wurden pri-vate Filmaufnahmen von

Vereinstätigkeiten und Großereignissen, aber auch von kleinen Aktivitäten gezeigt, wie der Jugend-gästehausumbau, das erste

Teichfest, verschiedenste Berichte oder Ereignisse. Denn vieles davon wurde nicht nur fotografiert, sondern auch gefilmt. Das Arbeitsteam „Soko 100“, verstärkt durch einige technisch versierte Mit-helfer, machte sich auf die Suche nach diesen Filmen und gestaltete diesen be-sonderen Filmabend. Orga-nisator Josef Schaden dankte abschließend dem Filmteam und den „Hobbyfilmern“, die ihre Werke unentgeltlich für diesen Abend zur Verfü-gung stellten.

## Ausflug zur Sonnenwelt Großschönau

Am 11. Jänner 2014 führen die Sallingstädter, vom Bauernbund organisiert, nach Großschönau, um dort die Sonnenwelt zu besichtigen.

Die Teilnehmer erhielten eine sehr interessante Führung von Christian Hipp. Gestartet wurde mit der Entwicklung des Univer-sums und des Planeten Erde. Anschließend begaben

sich alle auf eine Reise von den Höhlenmenschen, über das alte Ägypten, das Antike Rom, das Mittelalter, die wilden 70er, bis zu den heutigen modernen Bauformen. Zum Schluss erfolgten noch Informatio-nen über Ernährungsgewohnheiten weltweit und die Teilnehmer saßen noch bei ein paar Getränken ge-mütlich zusammen.



Die Gruppe aus Sallingstadt und Walterschlag.

## Plattlschießen der JVP Bezirk Zwettl in Sallingstadt

Da die Eisstöcke für die ca. 0,5 cm dicke Eisdecke am Eislaufplatz in Sallingstadt leider zu schwer waren, wurde auch dieses Jahr das Plattlschießen der JVP Bezirk Zwettl bei Josef Schaden am Asphaltplatz vor der Halle abgehalten. Viele Besucher erfreuten sich an Glühwein, Tee und heißen Würsteln. Bei der Siegerehrung mussten sich Josef Bauer und Fritz Poinstingl



Die Gewinner in der Kategorie Erwachsene: Fritz Poinstingl, Jugendliche: Maximilian Maierhofer und Kinder: Paul Scheidl

noch den ersten Platz aus-schießen, da sie nicht nur die gleiche Gesamtpunkte-zahl, sondern auch das gleiche Streichresultat hatten.

Die Jugend bedankte sich sehr herzlich bei Herrn Josef Schaden für die Be-reitstellung der Halle und des Platzes.

## Krampusse wieder unterwegs

Am Sonntag, dem 8. Dezember 2013 kamen der Nikolaus und vier Krampusse wieder zu den Kindern in Sallingstadt, Waltersschlag, Windhof und Limbach.

Nach 2 Jahren in der Kirche beschloss die JVP Sallingstadt dass so wie früher, der Nikolaus wieder zu den

Kinder nach Hause kommen soll. Zirka 40 brave Kinder bekamen ein prall gefülltes Sackerl vom Nikolaus (Johannes Danzinger) überreicht. Die Jugend bekam als Gegenleistung einiges zu trinken und freiwillige Geldspenden für die Sackerl. - Dankeschön.



Gruppenfoto mit den Kindern Julia und Lena Poppinger

## Plattlschießen 2014 - kurze "Eiszeit" genutzt

Kurzfristig wurde am Sonntag, dem 9. Februar 2014 ein Plattlschießen veranstaltet, weil der Eislaufplatz im Dorf endlich die nötige Eisschicht aufwies. Klaus Haider organisierte mit Fritz Pointingl jun., Harald Zauner und anderen kurzerhand die Veranstaltung. Es gab Glühwein, Tee, Bier, Limonaden und Hot Dogs.



Der beste Schütze Markus Rabl (Mitte) mit Fritz Pointingl, Julia Schwarz, Klaus und Manuela Haider und Harald Zauner (v. l.)

Bei den Männern ging der erste Platz an Markus Rabl und als beste Schützin erwies sich an diesem Tag Steffi Artmann.

Der Reinertrag von € 198,90 fließt in die Kasse des Veranstalters ÖAAB Ortsgruppe Sallingstadt und wird für den nächsten Kindermaskenball verwendet.

## Männer an die Töpfe

Am Valentinstag zeigte Seminarköchin Maria Prinz im Dorfwirtshaus Sallingstadt dem männlichen Geschlecht die Welt des Kochens.

Gestartet wurde mit einer Einführung, bevor es für die 12 Männer an den Herd ging. Melone mit Schinken, Erdäpfel-Topfen-Suppe, Erdäpfelsuppe mit Schinken und Käse, Waldviertler Welsfilet mit Dillsauce, Schweinslungenbraten mit feiner Rahmsauce und Safranreis, Salatvariationen und Schokolademousse im Glas stand am aufwendig vorbereiteten Kochpro-

gramm.

Der anfängliche Zweifel war rasch verflogen. Zwei Stunden lang wurde eifrig gekocht und gebraten, geschnipselt und abgeschmeckt. In den beiden Küchen des Hauses ging es hoch her. Gemeinsam mit den Partnerinnen wurde abschließend das Menü verspeist und die neuen Hobbyköche waren hellauf begeistert. Bei einigen von ihnen war der Funke übersprungen, sie versprechen auch im nächsten Jahr wieder dabei zu sein, wenn es heißt "Männer an die Töpfe".



vorne v.l.: Markus und Harald Zauner, Alfons Layr, Georg Bichl und Seminarköchin Maria Prinz; dahinter v. l.: Roman Wagner, Daniel Hölzl, Leopold Artmann, Christian Kalch, Georg Höllrigl, Gerhard Gruber, Klaus Haider und Franz Schaden

## Turmblasen und Punsch nach der Christmette

Sallingstadt: Die ÖVP Ortspartei-funktionäre von ÖAAB, Bauernbund und Jugend schenkten am Hl. Abend nach der Christmette, diesmal um 20 Uhr, wieder Punsch und Glühwein aus. Beim Punschstandl am Kirchenplatz vor der Pfarrkirche gab es auch ein herrliches Turmblasen der Bläser des Musikvereines Schweiggers. Das ruhige und nicht zu kalte Wetter



Martin Wally, Josef Bauer, Markus Rabl, Harald Zauner, Bernhard Kaufmann und Josef Schaden freuten sich über den Erfolg beim 9. Punschstandl am Hl. Abend.

lud dazu ein, nach der Christmette noch ein wenig gemeinsam zu plaudern und sich über die Geburt Christi zu freuen.

Das 9. Punschstandl brachte mit EUR 331,90 den bisher höchsten Reingewinn. Das Geld wird wie immer für den Erhalt der Pfarrkirche Sallingstadt gespendet.

## 100 Kerzen brannten

Gelungene Silvesterparty als Abschluss des Jubiläumsjahres „Unser Haus wird 100“ im Dorfwirtshaus Sallingstadt. Mit vielen Gästen wurde das alte Jahr verabschiedet und gemeinsam auf das Jahr 2014 angestoßen.

Zu einer Zeitreise wurden die Besucher der diesjährigen Silvesterfeier eingeladen. Anlass der Zeitreise war das 100 Jahr-Jubiläum des Hauses. So wurde dieser Geburtstag nicht nur das ganze Jahr über gefeiert, es war auch das Motto des Jahresabschlusses. Neben

Buchstabensalat, Wissensfragen und Musik aus den vergangenen 100 Jahren war auch das Haus mit 100 Kerzen geschmückt. Die vielen Gesellschafts-, Karten- und Brettspiele, der Wuzler sowie Sekt und Mitternachtswalzer beim Punschstandl ließen die Silvesternacht wie im Flug vergehen und dazu ein vorzügliches und überaus variantenreiches Buffet aus der Dorfwirtshausküche. Das alles, auch die Getränke, gab es zum Inklusivpreis.



100 Kerzen schmückten den Eingang des Dorfwirtshauses



Roswitha gab das Buffet frei.

## Jubiläen

### 75. Geburtstag:

05.03.1939: Maier Rudolf, 3931 Windhof 13/2

### 70. Geburtstag:

20.04.1944: Haider Anna, 3931 Sallingstadt 68/2

30.04.1944: Liebenauer Walter, 3931 Walterschlag 12

### 65. Geburtstag:

09.03.1949: Hipp Gerhard, 3931 Sallingstadt 17/2

### 60. Geburtstag:

10.04.1954: Grassinger Erich, 3931 Sallingstadt 58

### 55. Geburtstag:

29.03.1959: Danzinger Johann, 3931 Walterschlag 16/2

01.04.1959: Rabl Herbert, 3931 Windhof 20/1

18.04.1959: Rabl Eva, 3931 Windhof 20/1

**Wir gratulieren zu den gegebenen Anlässen  
recht herzlich!**

## Veranstaltungskalender März bis Mai 2014

Datum	Uhrzeit	Veranstaltung/Ort
Di. 04.03.2014	16:00	Heringsschmausessen / Dorfwirtshaus Sallingstadt
Mi. 05.03.2014	16:00	Heringsschmausessen / Dorfwirtshaus Sallingstadt
Fr. 07.03.2014	20:00	Fastensuppe im Dorfhaus / Dorfhaus Walterschlag
Fr. 14.03.2014	17:00	Ofenkartoffel in verschiedenen Variationen / Dorfwirtshaus Sallingstadt
Fr. 21.03.2014	17:00	Fleisch- und Grammelknödelessen / Dorfwirtshaus Sallingstadt
Sa. 05.04.2014	20:00	DASS GEHT AB!, Teichhalle Sallingstadt / JVP Sallingstadt/Walterschlag
Fr. 11.04.2014	17:00	Ofenkartoffel in verschiedenen Variationen / Dorfwirtshaus Sallingstadt
Fr. 18.04.2014	17:00	Fleisch- und Grammelknödelessen / Dorfwirtshaus Sallingstadt
So. 20.04.2014	11:00-14:00	Ripperlessen zu Ostern / Dorfwirtshaus Sallingstadt
So. 20.04.2014	20:00	Eierpecken / Dorfhaus Walterschlag
Mo. 21.04.2014	11:00-14:00	Ripperlessen zu Ostern / Dorfwirtshaus Sallingstadt
Mo. 21.04.2014	14:00	Striezelschnapsen, Dorfwirtshaus Sallingstadt / NÖAAB Sallingstadt
Fr. 09.05.2014	17:00	Ofenkartoffel in verschiedenen Variationen / Dorfwirtshaus Sallingstadt
So. 11.05.2014	11:30-14:00	Schmankerlbuffet zum Muttertag / Dorfwirtshaus Sallingstadt
Fr. 16.05.2014	17:00	Fleisch- und Grammelknödelessen / Dorfwirtshaus Sallingstadt
So. 25.05.2014	09:30	Wirtshausfrühschoppen mit „Schall & Rauch“ / Dorfwirtshaus Sallingstadt

Die hier angegebenen Veranstaltungen können sich auch jederzeit ändern. Aktuelle Termine und Veranstaltungen finden Sie im Internet auf der Dorfhomepage [www.sallingstadt.net](http://www.sallingstadt.net) oder der Gemeindehomepage [www.schweigergers.gv.at](http://www.schweigergers.gv.at)

### Ankündigung:

**DASS GEHT AB! am 5. April 2014** am Sallingstädter Teich.

DASS GEHT AB! geht heuer in die dritte Rund, gemeinsam mit WM-SOUNDS und DJ IVAN FILLINI wird heuer in einem vergrößerten Veranstaltungsareal richtig ABgefeiert :-)

Auf das Kommen der Einwohner von Sallingstadt, Walterschlag und Windhof freut sich die Jugend ganz besonders.

**WM-SOUNDS**, die größte Eventserie im Südosten von Österreich kommt erstmals nach Niederösterreich!

**IVAN FILLINI**, „The Italien House & Dance Sensation“ legt jede Woche in den größten Clubs Europas auf!

### INFORMATION - DORFWIRTSHAUS SALLINGSTADT:

MitarbeiterInnen werden aufgenommen (Teilzeit) - Koch/Köchin, Reinigungskraft (ab sofort)

Auskunft: Jugendgästehaus und Dorfwirtshaus Sallingstadt (Schaden Roswitha 0664/6415413)

**DWH**  
Dorf wirtshaus  
Sallingstadt

**Wirtshausfrühschoppen  
mit "Schall & Rauch"**

Sonntag, 25. Mai 2014  
ab 9.30 Uhr  
Bauernschmaus und Schweinsbraten  
von 11.30 bis 14 Uhr

Es freut sich auf Ihren Besuch das

**DWH Team**

Dorfwirtshaus Sallingstadt, Sallingstadt 46, 3911 Schweigergers  
Tel. (0320) 83 47, Fax (0320) 83 147 1, E: dorfwirtshaus@sallingstadt.net, www.sallingstadt.net

**DWH**  
Dorf wirtshaus  
Sallingstadt

**RIPPERLESSEN**  
Ofenfrische Ripper!  
"all you can eat!"

Oster-Sonntag, 20.4. und  
Oster-Montag, 21.4. 2014  
von 11 bis 14 Uhr

Wir bitten um rechtzeitige Vorbestellung!  
Es freut sich auf Ihren Besuch das

**DWH Team**

Dorfwirtshaus Sallingstadt, Sallingstadt 46, 3911 Schweigergers  
Tel. (0320) 83 47, Fax (0320) 83 147 1, E: dorfwirtshaus@sallingstadt.net, www.sallingstadt.net

**NOAAB** [www.noaab.at](http://www.noaab.at)

Einladung  
zum

**STRIEZEL-  
SCHNAPSEN**

Ostermontag, 21. April 2014  
im DORFWIRTSHAUS Sallingstadt  
ab 14:00 Uhr

Die ÖAAB Ortsgruppe Sallingstadt freut sich  
auf Ihre Teilnahme!

**DWH**  
Dorf wirtshaus  
Sallingstadt

## Goldene Hochzeit

Das Ehepaar Johann und Mathilde Tröthahn aus Sallingstadt feierte kürzlich im Familienkreis das 50-jährige Ehejubiläum.

Bei der Feier im Dorfwirtschaftshaus Sallingstadt am Sonntag, dem 8. Dezember 2013, gratulierten P. Daniel



sitzend: Tochter Silvia, Sohn Christian, Mathilde und Johann Tröthahn, Sohn Johann;  
stehend: Vbgm. Josef Schaden, Schwiegersohn Herbert Grassinger, Ortsbauernratsobmann Martin Wally, Vertreter der Ortspartei Harald Zauner, Enkelin Stefanie, P. Daniel Gärtner, Enkelin Daniela und Bgm. Johann Hölzl

Gärtner, Bürgermeister Johann Hölzl und Vizebürgermeister Josef Schaden. Ebenso dankten seitens der Ortspartei Harald Zauner und Bauernratsobmann Martin Wally für die jahrzehnte lange Treue.

## Mehr als 100 Kinder!

Der Kindermaskenball des Verschönerungsvereins Sallingstadt/Waltersschlag wird schon seit vielen Jahren im Jugendgästehaus Sallingstadt gefeiert. Und es scheint so, als gäbe es jedes Jahr mehr Kinder, die diese einmalige Veranstaltung in der Gemeinde Schweiggers besuchen. Heuer, nämlich am Sonntag, dem 2. Februar 2014, waren zahlreiche Tiere zu entdecken. So waren auch der Vereinsobmann Josef

Bauer und all seine Helfer als Tiere verkleidet.

Es wurde versucht, trotz der hohen Besucheranzahl, einen schönen Nachmittag mit einer tollen Faschingsfeier zu bereiten. Aufgrund der vielen Angebote ist das auch bestens gelungen. Die Kinder bekamen Dank der Spendenbereitschaft vieler Sponsoren ein Überraschungssackerl und einen Faschingskrapfen. Vor allem aber waren es die vielfältigen Spiele, die zahlrei-



Das Organisationsteam des Kindermaskenballs:  
vorne: Carina und Sandra Bauer, Thomas Russ  
hinten: Daniel Hölzl, Michael Hipp, Daniela Hölzl, Obmann Josef Bauer, Manuela Haider und Bernhard Kaufmann



.... Krapfen für alle Kinder ...

chen Tänze sowie ein Kasperltheater, die die Herzen der Kinder höher schlagen ließen.

„Um so eine große Veranstaltung zur Zufriedenheit aller durchführen zu können“, so Obmann Josef Bauer, „ist es wichtig, viele ehrenamtliche Helfer zu haben, die Freude daran haben, den Kindern einen

unvergesslichen Tag zu bereiten.“ Ebenso war es Obmann Josef Bauer ein Anliegen, den neuen Schauspielern des Kasperltheaters, nämlich Rosi Dastl und Christine Kreck, Dank auszusprechen.

**Die nächste Ausgabe erscheint im Mai 2014!**